

Транспортировка аккумуляторных блоков Festool

(литий-ионные аккумуляторные батареи, далее: аккумуляторы или аккумуляторные блоки)

1. Предисловие

ВНИМАНИЕ!

В этой памятке описана, **во-первых, транспортировка аккумуляторных блоков Festool на литий-ионной основе отдельно и с устройствами, и, во-вторых, транспортировка бывших в употреблении аккумуляторных блоков и батарей** для пересылки по системе возврата.

В организациях, производящих транспортировку опасных грузов согласно ДОПОГ, должен работать специалист, отвечающий за работу с опасными грузами. Он должен пройти необходимое обучение со сдачей экзамена. Этот специалист должен уметь составлять обязательные предписания для транспортировки специфических грузов. Или можно привлечь внешнего специалиста по работе с опасными грузами.

Особое внимание следует уделить общим требованиям перевозки опасных грузов: обучению, инструктажу или привлечению специалиста по работе с опасными грузами.

Выясните другие основные требования для отправителей, погрузчиков, владельцев транспортных средств и/или перевозчиков опасных грузов.

Данный краткий перечень требований по транспортировке опасных грузов не освобождает вас от собственной ответственности, а также от соблюдения предписаний в соответствии с оригинальным текстом законов.¹

Обращаем ваше внимание, что за нарушение предписаний налагаются высокие административные штрафы. В данном документе рассматриваются только правила транспортировки опасных грузов. Обращайте внимание на необходимость дополнительного соблюдения промышленных, транспортных и других правовых требований.

Поставляемому компанией Festool никель-металл-гидричному аккумулятору (BPS 12 S NiMH) присвоен номер ООН (UN 3496). До настоящего времени этот аккумулятор являлся опасным грузом класса 9 только для морских перевозок. На сегодняшний день он не считается опасным грузом для автомобильных перевозок.

¹ См. также

- (1) «Распоряжение о внутренних и международных перевозках опасных грузов по автомобильным и железным дорогам, а также внутренними водными путями (Правила перевозки опасных грузов по автомобильным и железным дорогам и во внутренних водах ФРГ, сокр. GGVSEB)» **в действующей редакции;**
- (2) «Европейское соглашение от 30 сентября 1957 года о международной дорожной перевозке опасных грузов» (ДОПОГ) **в действующей редакции.**

2. Общие требования для применения памятки

Сведения в этой памятке ограничены обычными ситуациями, которые могут возникнуть у дистрибьютора компании Festool, и касаются только **аккумуляторных блоков, перевозимых отдельно, как опасный груз**. За исключением однозначных указаний в примерах из практики.

Перевозчику опасных грузов нужны сотрудники по работе с опасными грузами, прошедшие обязательный экзамен в Торгово-промышленной палате, если только не применяются освобождения от требований.

Освобождение возможно для перевозок по «Правилу 1000 пунктов», для которых не должны соблюдаться некоторые (не все!) предписания ДОПОГ.

Это правило можно применить, если литий-ионные аккумуляторы перевозятся как отдельный опасный груз в количестве **максимум 333 кг**.

Если перевозки осуществляются на таких условиях, то специалист по работе с опасными грузами не требуется. Не обязательно соблюдать и дополнительные требования к транспортному средству и его экипажу. В частности, экипаж не должен проходить специальное обучение по транспортировке опасных грузов (со сдачей экзамена).

Так как это облегчает для вас, как дистрибьютора Festool, перевозку литиевых аккумуляторов, данная памятка ограничена этим случаем.

Для большого количества литиевых аккумуляторов (свыше 333 кг) или, как правило, для совместной транспортировки других опасных грузов необходимо осуществлять доставку с соблюдением требований ДОПОГ для дорожных перевозок. В этом случае данная памятка не применяется. В таких случаях выясните требования предписаний со своим специалистом или сотрудником, отвечающим за работу с опасными грузами.

Частичное освобождение от соблюдения требований ДОПОГ при перевозке литиевых батарей или аккумуляторов возможно для максимального количества 333 кг. Если говорить о самом тяжелом на сегодняшний день аккумуляторном блоке BP 18 Li 6,2 AS, то этому количеству соответствуют 450 аккумуляторных блоков. При таких условиях более легкие аккумуляторные блоки можно перевозить в большем количестве.

Для определения предельного количества перевозимого опасного груза – **аккумуляторных блоков с устройствами** (упакованных в комплекте или в самих устройствах) – необходимо учитывать только массу аккумуляторов.

3. Освобождение от соблюдения предписаний по транспортировке опасных грузов (ДОПОГ)

В указанных далее случаях предписания по транспортировке опасных грузов не применяются (полное освобождение):

Группы перевозимого груза	Условия	Особенности
Частные лица	Предназначено для домашнего или личного пользования и упаковано в отдельную розничную упаковку	Розничная упаковка соответствует оригинальной упаковке Festool
Производственные заказчики, перевозящие аккумуляторные блоки в рамках своей основной деятельности для работы собственных устройств (напр.: столяры, маляры, столярно-плотничные мастерские)	В количестве менее 333 кг и указания для водителя о том, что перевозится опасный груз и <u>не снабженческие перевозки</u> (снабженческая перевозка – это отгрузка аккумуляторных блоков в собственный склад производственного заказчика)	Требования относительно количества 333 кг распространяются только на <u>транспортировку</u> аккумуляторных блоков как опасного груза; с другими опасными грузами это освобожденное количество существенно уменьшается или не учитывается вообще! Для снабженческих перевозок невозможно полное освобождение от соблюдения требований. ➤ см. также пример из практики А
Festool Выездная служба Специалисты-консультанты	Масса менее 333 кг (только аккумуляторные блоки Festool) и соблюдение Правила 1000 пунктов (дополнительные опасные грузы; только частичное освобождение) ➤ см. также пример из практики D	Так как аккумуляторы нужны вам для демонстрации работы устройств, перевозка осуществляется в рамках вашей основной деятельности «для демонстрации работы устройства». Данное освобождение от соблюдения требований не распространяется на продажу аккумуляторов.

Практический совет:

Вы вынуждены верить на слово своему производственному заказчику, что он не занимается снабженческими перевозками, так как проверить вы это не можете.

Однако, если в рамках полицейского контроля будет выявлено, что все-таки имеет место снабженческая перевозка, то вы, как погрузчик, будете нести ответственность.

В любых неясных случаях вы можете потребовать письменное подтверждение, что речь не идет о снабженческих перевозках и поэтому может применяться освобождение от требований. В итоге у вас будет доказательство того, что ваши действия не были халатными или умышленными. В таких случаях постарайтесь получить подтверждение, что не будут отгружаться другие опасные грузы, а также об информировании водителя о перевозимом опасном грузе – литиевых аккумуляторах.

4. Дорожные перевозки в упрощенных условиях

4.1 Основные обязанности

Исходя из того, что, как дистрибьютор Festool, вы являетесь, минимум, **погрузчиком** по терминологии ДОПОГ, вы несете ответственность за соблюдение следующих предписаний.

При передаче упакованных опасных грузов **погрузчик** должен проверить наличие повреждений на упаковке. Он обязан обеспечить условия, при которых груз отгружается только в том случае, если упаковка герметичная. Также необходимо соблюдать все необходимые знаки опасности и прочие обозначения на грузе.

Кроме того, погрузчик обязан проинформировать водителя транспортного средства о наличии опасного груза.

Погрузчик и водитель транспортного средства должны соблюдать предписания по погрузке и транспортировке:

- входной контроль (напр., наличие огнетушителей, приспособлений для крепления груза, чистота, т. е. отсутствие следов утечек опасных веществ)
- Запрет погрузки дефектных грузов
- Запрет совместной погрузки и ограничение количества на единицу транспортного средства; требования по отдельному хранению пищевых, вкусовых и кормовых продуктов.
- Соблюдать предписания о порожней неочищенной таре
- Правила крепления грузов: размещать и крепить отдельные грузы таким образом, чтобы они могли лишь незначительно менять свое положение относительно друг друга и бортов транспортного средства.
- Запрет курения во время погрузочных работ

Если вы также самостоятельно упаковываете груз, то для вас действуют следующие правила:

как **упаковщик**, вы обязаны соблюдать предписания по упаковке грузов. А именно, по маркировке и этикетированию грузов, а также соблюдать запрет о совместной упаковке. Разрешается использовать только герметичную тару. Упаковщик также несет ответственность за соблюдение предписаний об использовании (или маркировке) вторичной тары.

Для аккумуляторов с незначительной емкостью накапливаемой энергии можно применять дополнительные послабления, описанные в главе 4.3. Только указанные в ней аккумуляторы можно перевозить в соответствии с описанными предписаниями. Все остальные аккумуляторы перевозить согласно предписаниям в главе 4.2.

Если вы планируете перевозить аккумуляторы, указанные в главе 4.3, в одной таре с аккумуляторами, которые в этой главе не названы, то для всех аккумуляторов в этой таре применяются предписания главы 4.2.

Если указанные в главе 4.3 аккумуляторы находятся в одной или нескольких тарах, тип и маркировка которых соответствует требованиям в главе 4.3, а не названные в ней аккумуляторы находятся в одной или нескольких тарах, соответствующих требованиям в главе 4.2, то все единицы груза могут быть отправлены в одной партии. Однако, в транспортном документе указываются аккумуляторы, упакованные согласно главе 4.2.

4.2 Инструкции по перевозке в упрощенных условиях

Следующие данные касаются аккумуляторных блоков Festool (литий-ионные батареи) и не могут применяться к другим видам аккумуляторных батарей. Прежде всего, для литий-металлических батарей действуют преимущественно аналогичные предписания, но другие номера ООН, поэтому необходимо разделять эти батареи.

Наряду с описанными здесь предписаниями существуют еще специальные требования, которые, вследствие накапливаемой энергии аккумуляторов Festool применяются только для следующих аккумуляторов (см. также главу 4.3 Особые случаи):

BP 18 Li 5,2 AS

BP 18 Li 3,1 C

BP-XS 2,6 Ah Li-Ion.

Существенным условием для обозначения опасного груза является способ транспортировки:

- **отдельные аккумуляторные блоки или**
же
- **аккумуляторные блоки в упаковке с устройствами или**
- **аккумуляторные блоки в устройствах.**

В зависимости от этого формируются разные номера ООН и маркировка опасного груза.

При перевозке литий-ионных аккумуляторов без превышения максимально допустимого количества 333 кг (без другого опасного груза) определяются следующие упрощенные условия транспортировки:

Транспортируемый груз	Аккумуляторный блок	Аккумуляторный блок <u>упакованный</u> с устройствами	Аккумуляторный блок <u>внутри</u> устройств
Номер ООН	UN 3480	UN 3481	UN 3481
Обозначение опасного груза (для указания в транспортном документе)	ЛИТИЙ-ИОННЫЕ БАТАРЕИ	ЛИТИЙ-ИОННЫЕ БАТАРЕИ, в упаковке с устройствами	ЛИТИЙ-ИОННЫЕ БАТАРЕИ внутри устройств
Правила упаковки	Тара должна соответствовать требованиям для группы упаковки II.	Внутренняя тара аккумуляторных блоков должна быть из картона и соответствовать требованиям для группы упаковки II.	Внешняя тара должна быть настолько прочной, чтобы не допустить приведение устройств в действие во время транспортировки.
Маркировка упаковки			
Упрощенные требования	<ul style="list-style-type: none"> • Не требуются письменные инструкции • Не требуется специальная маркировка транспортного средства (таблички оранжевого цвета) • Не требуется справка ДОПОГ для водителя • Не действуют ограничения для проезда в туннелях • Кроме членов экипажа в транспортном средстве могут ехать пассажиры • Не требуется специальное разрешение для транспортного средства на перевозку опасных грузов 		
Необходимое снаряжение в транспортном средстве	<ul style="list-style-type: none"> • Приспособления для крепления груза • минимум один огнетушитель (класс А, В, С; с минимальной емкостью 2 кг порошкового средства; опломбированный; соблюдать срок годности; защищать от воздействия атмосферных явлений и размещать в хорошо доступном месте в транспортном средстве) 		

<p>Транспортный документ</p>	<p>Необходимо иметь при себе или выдать (пригодный для чтения) транспортный документ со следующими данными:</p> <ul style="list-style-type: none"> • UN 3480 или UN 3481 (в соответствии с перевозимым грузом, см. выше) • Отходы (только для утилизации) • Обозначение опасного груза (в соответствии с перевозимым грузом, см. выше) • 9 (класс опасного груза, но маркированный этикеткой 9A) • II или VG II (группа упаковки) • (E) (код проезда в туннеле) <p>Указание: данные должны быть указаны в таком порядке.</p> <p><u>Примеры:</u> UN 3480 литий-ионные аккумуляторы, 9, II, (E) или UN 3480 отходы литий-ионных аккумуляторов, 9, II, (E) или UN 3481 литий-ионные аккумуляторы в упаковке с устройствами, 9, VG II, (E)</p> <p>(остальные сведения можно указывать в любой последовательности, но они должны обязательно присутствовать)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Количество и описание тары (напр., 2 бочки) • Общее количество перевозимых литиевых батарей (в кг) • Наименование и адрес грузоотправителя (ваш адрес) и получателя
-------------------------------------	--

4.3 Особые случаи (упрощенные условия транспортировки)

Если емкость накапливаемой энергии не превышает 100 Вт/ч, можно применять упрощенные условия транспортировки согласно Особому предписанию № 188 ДОПОГ. Если требования этого особого предписания выполнены, то соблюдение других предписаний ДОПОГ не требуется.

Указанные здесь требования распространяются в настоящее время на текущие поставки аккумуляторов:

BP 18 Li 5,2 AS

BP 18 Li 3,1 C

BP-XS 2,6 Ah Li-Ion.

Такое исключение используется фирмой Festool, как правило, при отправке грузов, и тара такой формы может применяться для вторичной отправки. Согласно требованиям по транспортировке опасных грузов для такого исключения не требуется транспортный документ (возможно требуется по правилам грузовых перевозок).

Транспортируемый груз	Аккумуляторный блок	Аккумуляторный блок упакованный дополнительно с устройствами	Аккумуляторный блок внутри устройств
Применение	Номинальная емкость аккумуляторного блока 100 Вт/ч		
Правила упаковки	Батареи должны быть полностью упакованы во внутреннюю тару; не допускать коротких замыканий; внешняя тара должны быть прочной		Защищать батареи от повреждений и короткого замыкания; использовать эффективные средства от непреднамеренного приведения в действие; внешняя тара должна быть достаточно прочной
Обозначение изделия	 <p>Габариты: ширина 120 мм, высота 110 мм см. также указания по маркировке</p>		
Указываемый номер ООН	3480	3481	
Сведения о номере телефона	Необходимо указать также номер телефона сервисной организации в соответствующей стране [для получения ответов на вопросы].		

Специфические требования	Макс. масса брутто 30 кг на единицу груза. Тара должна выдержать испытание на удар при падении с высоты 1,2 м	Тара должна выдержать испытание на удар при падении с высоты 1,2 м	
---------------------------------	---	--	--

Рекомендуется использовать оригинальную тару и маркировку Festool.

Процедура выполняется только согласно указанным выше предписаниям по транспортировке опасных грузов **или** данному специальному регламенту. Смешивание опасных грузов нарушает требования по их транспортировке и влечет за собой административное наказание.

5. Примеры из практики

В качестве таких примеров рассматриваются следующие ситуации:

- Вывоз производственным заказчиком в рамках его основной деятельности (пример из практики А)
- Поставка заказчику с привлечением экспедиторской организации (пример из практики В)
- Поставка заказчику на собственных транспортных средствах (пример из практики С)
- Перевозка демонстрационных устройств с аккумуляторными блоками выездной службой Festool (пример из практики D)

(А) Вывоз производственным заказчиком в рамках его основной деятельности

Транспортировка заказчиком может осуществляться на следующих условиях, описанных выше в главе 4.2, если только он выполняет перевозку в рамках своей основной деятельности и объемное количество не превышает 450 литров (для аккумуляторов: масса 333 кг).

Например, в столярно-плотничных мастерских это работы на стропильной ферме, во время которых требуется использовать необходимые устройства. В частности, литий-ионные батареи.

Если вывоз осуществляется на свой внутренний или даже на внешний склад (снабженческая поставка), то исключение не применимо, и перевозка выполняется в соответствии с предписаниями ДОПОГ.

Так как в данном случае вы, как погрузчик, можете разделить ответственность, то вам следует добиться (письменного) подтверждения, что не имеет место снабженческая перевозка.

В противном случае, в рамках погрузочных работ необходимо убедиться в наличии указанного снаряжения на транспортном средстве. Также необходимо передать водителю транспортный документ с необходимыми сведениями (см. текст Основных обязанностей).

(B) Поставка заказчику: Вы привлекаете экспедиторскую организацию

В этом случае, согласно правилам ДОПОГ вы являетесь **отправителем и погрузчиком**.

Вы должны указать экспедитору на перевозимый опасный груз, а также назвать номер ООН, количество опасного груза (в данном случае, для аккумуляторных блоков в кг) и массу-брутто всего груза (если аккумуляторы перевозятся вместе с устройствами).

На основании этих данных вы даете экспедитору возможность определить, с учетом остального груза, может ли он применить разрешающие положения или должен выполнить транспортировку в полном соответствии требованиям ДОПОГ. Вы должны передать транспортный документ с указанием всех сведений.

Являясь **погрузчиком**, вы обязаны соблюдать при вывозе груза описанные выше основные обязанности.

(C) Поставка заказчику: Вы самостоятельно доставляете груз заказчику

1. Стандартная ситуация (согласно главе 4.2)

Вы должны соблюдать все предписания, приведенные в пункте «Дорожные перевозки аккумуляторных блоков Festool в упрощенных условиях». Вы выполняете обязанности **отправителя, упаковщика, погрузчика и перевозчика**.

Как **отправитель** вы обязаны указать своему водителю на наличие опасного груза. Вы должны позаботиться о подходящей и разрешенной таре. Вы обязаны передавать водителю транспортного средства транспортный документ для каждой партии груза.

Как **перевозчик/владелец транспортного средства** вы несете ответственность за наличие у водителя необходимых приспособлений для крепления груза и за проверку существующих огнетушителей каждые два года (действует на территории Федеративной Республики Германия).

2. Особый случай (согласно главе 4.3)

Дополнительные требования можно не выполнять только в том случае, если указанные в главе 4.3 аккумуляторы перевозятся с соблюдением условий по упаковке и маркировке.

3. Комбинированная ситуация (согласно главам 4.2 и 4.3)

Не разрешается упаковывать названные в главе 4.3 аккумуляторы в ту же упаковку, где находятся и аккумуляторы, не названные в этой главе.

В противном случае вид и маркировка такого упакованного груза должны соответствовать требованиям в главе 4.2. В обязательном транспортном документе учесть только аккумуляторы, упакованные согласно главе 4.2.

В остальных случаях все упакованные грузы могут доставляться одним транспортом. В обязательном транспортном документе учесть только аккумуляторы, упакованные согласно главе 4.2.

(D) Перевозка выездной службой Festool демонстрационных устройств с аккумуляторными блоками

Если опасным (в контексте ДОПОГ) перевозимым грузом являются только аккумуляторные блоки Festool, то вы, как сотрудник выездной службы Festool, выполняете перевозку аккумуляторных блоков в рамках своей основной деятельности (для демонстрации продукции). Поэтому вы можете применить исключение по примеру столярно-плотничных мастерских, лесозаготовительных предприятий или дорожно-ремонтных служб (см. главу 3). Такие исключения не распространяются на совместную перевозку аккумуляторов для продажи или для третьих лиц.

Максимально допустимое количество в данном случае составляет 333 кг. Перевозка осуществляется на условиях освобождения от обязательного соблюдения всех требований ДОПОГ. Тем не менее, следует обязательно обращать внимание на крепление груза.

6. Возврат отработанных аккумуляторов

В пределах Европейского союза странами-участницами должна быть разработана система возврата отработанных приборных батарей.

Данная Директива ЕС внедряется странами-участницами в их национальные законодательства, поэтому внедрение выполняется различным образом. Вследствие этого, в рамках данного документа невозможно привести детальные сведения о системах сбора или возврата использованных аккумуляторов Festool. В некоторых случаях, для литиевых аккумуляторов могут существовать отдельные предписания по процедуре возврата.

В связи с этим соблюдайте правила утилизации, действующие в вашей стране. Не утилизируйте аккумуляторы как бытовой мусор или иным способом.

Эти сведения составлены при содействии экологического бюро Dr. Rhein Beratungs- und Prüfgesellschaft mbH, г. Зарштедт – www.umweltkanzlei.de

Составители данного документа постарались в краткой и доступной форме обобщить соответствующие правовые требования. Информация в данном документе не может являться исчерпывающей из-за сложности и разнообразия местных требований.

В случае каких-либо сомнений обращайтесь за разъяснениями в фирму Festool, местные органы или к компетентным специалистам.